



CONTES À REFAIRE DESCENDRE LES COUCOUS DES CHÊNES

**FICHES
PÉDAGOGIQUES**

**FRANÇOISE ET ROBERT
RAULD**

kenleur

FICHE N°1

LE TRÉSOR



Nom:	_____
Prénom :	_____
Classe:	_____
Date :	____ / ____ / ____

VOCABULAIRE

Le **sarrasin** est l'autre nom du blé noir.

Un **baudet** est un âne.

Une **grange** est un bâtiment agricole servant à ranger les outils ou les récoltes.

Grichu : c'est un terme gallo (langue de l'est de la Bretagne) qui désigne une personne grincheuse, de mauvaise humeur.

Des **sornettes** : ce sont des propos creux, qui ne reposent sur rien de concret. Blague serait un synonyme. **Balivernes, calembredaines** ou **billevesées** en sont d'autres mais il faut pouvoir les utiliser ! Mais, bon. Tu peux quand même essayer avec papa. Dis-lui : Papa, tu me racontes des **calembredaines** ! Je pense qu'il va être surpris et, pourquoi pas, admiratif.

Une **pipelette** est une personne qui parle sans arrêt. Un synonyme est commère. Notons que le terme **pipelet** existe, ce qui prouve bien que les garçons aussi peuvent parler beaucoup !

AS-TU BIEN LU ?

Comment se prénomme la femme d'Iffig ? _____



Le seigneur s'appelle :

- le comte de Coatenlem
- le marquis de Quelen
- le duc d'Elven
- le marquis de Quelven

Dans quel arbre se retrouve l'âne ? _____

Quelle curieuse averse est tombée sur les buissons ? _____

Pourquoi Iffig ne veut-il pas que le seigneur sache qu'il a trouvé un trésor ? _____

A ton avis, pourquoi Iffig laisse les gens croire que sa femme est folle ? _____

Pourquoi le couple part-il de nuit ? _____

Que va penser le seigneur quand il apprendra que le couple a quitté sa maison ? _____

LE SAVAIS-TU ?

Le blé noir est une plante qui se plaît beaucoup en Bretagne car le climat lui convient bien. Ses graines écrasées donnent une farine que l'on utilise pour les galettes (ou les crêpes, c'est selon l'endroit). On l'appelle aussi sarrasin car une légende voudrait qu'il ait été ramené du Moyen-Orient par les chevaliers ayant participé aux croisades. On appelait les habitants de ces régions les Sarrasins. Donc, blé des Sarrasins, puis sarrasin tout court. Et le plus curieux : le blé noir n'est pas une céréale mais un plante proche de l'oseille !

UN PETIT PROBLÈME ?

La femme du seigneur va au bourg acheter une coiffe neuve. Il y en a une, avec un joli ruban, qui lui plaît beaucoup.

- C'est trente sous dit la marchande.
- Et sans le ruban ? Demande la châtelaine.
- La coiffe coûte vingt sous de plus que le ruban, répond la marchande.

Quel est donc le prix de la coiffe ? _____

UN AUTRE ?

Dans le trésor, il y a des pièces d'or qui pèsent 1 gramme, 2 grammes ou 3 grammes.

Dis-moi Mona, saurais-tu placer 3 pièces de 3 grammes, 3 de 2 grammes, 3 de 1 gramme sur ce tableau pour que la somme sur toutes les lignes et toutes les diagonales soit égale à 6 ?

ANAGRAMMES

Un anagramme est un mot obtenu en mélan-geant les lettres d'un autre mot. Par exemple : AIMER / MARIE.

Peux-tu retrouver ces anagrammes ? (les mots à chercher sont dans le conte).

RETROS : _____

VALOIR : _____

BOSSER : _____

PERCE : _____

CIREES : _____

AU LAVOIR

Autrefois, bien sûr, il n'y avait pas de machine à laver le linge ! Alors, pour nettoyer draps, chemises et autres pièces, c'était assez compliqué.

Il fallait d'abord faire bouillir le linge avec de la cendre de bois, puis on le descendait au lavoir où les femmes le lavaient, agenouillées dans leur caisse en bois.

Il était ensuite mis à sécher sur les buissons proches. Les grandes lessives (draps, chemises...) n'avaient lieu que deux fois par an.

Le lavoir était un lieu uni-quement féminin, les hommes n'y étant tolérés que pour récupérer le linge ou pour le nettoyer quand il y avait trop de dépôt au fond.



MOT MYSTÈRE

Les femmes lavaient agenouillées dans une caisse en bois garnie de paille ou de foin.

Cette caisse portait un nom particulier dans certains secteurs du pays gallo.

Pour le connaître, retrouve les mots correspondants à chaque définition. Tu pourras ainsi lire ce nom de haut en bas grâce aux premières lettres de chaque mot.

Outil pour retourner la terre

Animal qui tire cet outil

Endroit où serait tombé le seigneur

Succession de choses semblables

Métal des pièces du coffret

--

Ce qu'Iffig allait semer

Cousine de Mona

Iffig est celui de Mona

FICHE N°2

LA FAUCILLE



Nom:	_____
Prénom :	_____
Classe:	_____
Date :	____ / ____ / ____

WORD VOCABULAIRE

Une **houle** est une grotte dans une falaise en bord de mer.

Un **couvre-chef** est un chapeau.

AS-TU BIEN LU ?

Selon toi, pourquoi la fée donne-t-elle les 3 fauilles à Polite ? (donne au moins 2 raisons)

La fée croit-elle le riche voisin ? _____

POUR SOURIRE

Alors, pourquoi joue-t-elle le jeu ? _____

Quelle est le pain préféré des fées ?

Que peux-tu en conclure sur le comportement des fées ? _____

La baguette

LE SAVAIS-TU ? LES FÉES DES HOULES

Ce sont des fées qui vivent dans des grottes en bord de mer, au pied des falaises. Certaines sont très vastes et luxueusement aménagées. Ces fées sont connues dans les Côtes-d'Armor et en Ille-et-Vilaine, de Cancale à Trévenec mais aussi dans les îles Anglo-Normandes.

Elles sont souvent accompagnées de petits lutins, les fions, qui les protègent.

Elles sont très belles, toujours richement habillées, les gens les appelaient les « bonnes dames ».

Elles aiment la musique et la danse, certains les ont vues danser la nuit sur la falaise.

Elles sont compatissantes et généreuses avec les humains, recueillant une jeune fille qui voulait se jeter dans la mer, acceptant d'être marraine d'un enfant à naître...

Elles font aussi des cadeaux à des personnes pauvres : du pain qui ne diminue jamais, une bourse qui reste toujours pleine, des vêtements inusables qui grandissent avec l'enfant... Mais il y a souvent une condition : ne pas en parler, ne pas donner de pain à une personne étrangère à la famille, sinon le cadeau disparaît à tout jamais. Mais elles peuvent aussi être très méchantes si on leur déplaît, n'hésitant pas à crever un œil ou à faire mourir celui qui leur a désobéi. Elles auraient aussi de grands trésors qu'elles étaient parfois au soleil. Celui qui pourrait y arriver sans cligner une seule fois des yeux aurait, dit-on, la permission de se servir...

JE JOUE AVEC LE MOT : FAUCILLE

Combien de mots peux-tu trouver en employant les lettres de FAUCILLE ? NB : il y a au moins 20 possibilités !

POÉSIE À RETROUVER

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
	L	O									U			T			Y			F		X	

01 02 03 01 04 05 06 07 08 09 10 05 06 11 12 13 12 14 12 05 15

01 08 16 09 02 02 03 07 07 05 17 01 08 16 10 03 09 01 09 13 08 09

06 03 12 06 12 07 05 08 10 05 16 06 05 11 05 02 12 13 09 05 16 05

02 05 06 08 16 18 16 05 06 01 04 08 07 15 05 07 15 08 12 10 05 16 14 05 16

05 15 02 05 06 14 16 08 09 07 05 06 11 12 20 03 15 08 14 05 16

06 03 16 15 05 07 15 05 07 16 09 08 07 15 11 05 02 08 15 05 16 16 05

01 08 16 09 02 02 03 07 07 05 17 01 08 16 10 03 09 01 09 13 08 09

01 02 03 01 04 05 06 07 08 09 10 05 06 11 12 13 12 14 12 05 15

02 05 06 19 05 12 24 18 16 09 02 02 08 07 15 06 02' 08 13 05 02 05 14 05 16 05

02 05 06 22 09 02 02 05 15 15 05 06 06' 05 07 19 03 07 15 08 12 18 03 09 06

16 05 21 03 09 07 11 16 05 02 05 06 22 05 05 06 23 12 09 11 05 21 08

11 08 07 06 05 07 15 05 07 16 03 07 11 06 12 16 02 08 18 16 12 19 05 16 05

FICHE N°3

L'ÉTRANGÈRE



Nom:	_____
Prénom :	_____
Classe:	_____
Date :	____ / ____ / ____

❖ VOCABULAIRE

Le jais est une pierre noire, brillante. Un noir de jais sert souvent à décrire le plumage des corbeaux ou une chevelure.

Une baudruche désigne une très fine pellicule dont on se sert pour faire des ballons. On appelle aussi de cette façon les personnes sans caractère.

Haut la main : très facilement et brillamment.

❖ AS-TU BIEN LU ?

D'après toi, d'où vient l'étrangère ? _____

Le petit garçon est-il courageux ? Pourquoi ? _____

A ton avis, pourquoi la maîtresse n'a-t-elle pas élevé le ton ? _____

❖ LE SAVAIS-TU ?

Les Bretons migrants

Au 4^{ème} siècle, la Bretagne, c'était l'île que nous appelons actuellement Angleterre. Chez nous, c'était l'Armorique. Mais du 4^{ème} au 7^{ème} siècle, de nombreux Bretons vont venir s'installer en Armorique car ils fuyaient des envahisseurs (Angles, Saxons, mais surtout les Scots venus d'Irlande). Ces migrants arrivent surtout de Cornouailles ou du Pays de Galles actuels. La plupart s'installent en Armorique car la traversée n'est pas bien longue, mais d'autres vont en Normandie ou même jusqu'en Galice. Ils viennent par famille ou par clan sous la conduite de leurs chefs religieux ou civils. Ils sont assez nombreux pour que l'Armorique soit appelée petite Bretagne puis Bretagne tout court. Et l'autre ? Oh, ce sera la Grande Bretagne...

Les sept saints fondateurs

D'après la légende, parmi tous ces arrivants, certains religieux seront les fondateurs des évêchés bretons. Sauf Nantes et Rennes qui étaient à cette période sous domination franque. Sur les sept, six viennent du Pays de Galles. Seul Corentin serait originaire d'Armorique. Mais, peux-tu rendre à chacun son évêché ?

- | | | |
|----------|-----------------------|-------------------|
| Samson | <input type="radio"/> | Saint-Malo |
| Patern | <input type="radio"/> | Tréguier |
| Paul | <input type="radio"/> | Vannes |
| Malo | <input type="radio"/> | Saint-Pol-de-Léon |
| Tugdual | <input type="radio"/> | Saint-Brieuc |
| Corentin | <input type="radio"/> | Quimper |
| Brieuc | <input type="radio"/> | Dol-de-Bretagne |



❖ **ESCALIERS**

Peux-tu compléter ces définitions en rajoutant chaque fois une lettre au mot précédent ?

Tout petit cours d'eau _____

Voie de circulation en ville _____

Se lancer avec impétuosité _____

Caractère gai _____

Se remettre d'une maladie _____

Qualité de ce qui est acide, aigre _____

Opposé à grosseur _____

Oiseau qui change de région _____

Voici le même exercice mais cette fois la plupart des termes à trouver seront des verbes conjugués.

À toi _____

Enleva _____

Enlevai _____

Mis une note (je) _____

Décorait _____

Feront quelque chose _____

Ne savait pas _____

Mouvement de population _____

❖ **OISEAUX MIGRATEURS**

Peux-tu entourer le nom des oiseaux qui migrent ?

HIRONDELLE

MERLE

MÉSANGE

CIGOGNE

VANNEAU

MOINEAU

BUSE

COUCOU

MARTINET

FICHE N°4

LE DIAMANT



Nom:	_____
Prénom :	_____
Classe:	_____
Date :	____ / ____ / ____

❖ VOCABULAIRE

Fringant : vif, alerte, élégant, plein de vigueur.

Majordome : maître d'hôtel d'une grande maison.

Encenser : Pour un cheval c'est abaisser et relever la tête.

❖ AS-TU BIEN LU ?

Comment décrirais-tu le seigneur ? _____

Pourquoi le seigneur est-il effondré sur son fauteuil ? _____

Pourquoi ne revit-on jamais le diamant ? _____

Essaie d'imaginer ce que sont devenus les deux jeunes gens. _____

❖ LES PIERRES PRÉCIEUSES

Il y en a quatre et le diamant est l'une d'entre elles..
Peux-tu retrouver les autres en remettant les lettres
dans l'ordre ?

RAPHIS : _____

SUBIR : _____

MEAUDREE : _____



❖ ESCALIER

Pierre précieuse _____

Attire les objets en fer _____

Début de journée _____

25 feuilles de papier
ou bout du bras _____

Joli mois _____

Sous fa _____

♪ DÉCOUVERTES EN BRETAGNE

On peut trouver de l'or sur la plage de la mine d'or à Penestin, ou dans le Blavet. Mais en très, très petites quantités ! Sinon bien sûr ça se saurait et il y aurait foule en ces lieux !

Au Pouldu, près de Pont-Aven, avec un peu de chance, tu pourras trouver des grains de saphir.

Sur l'île de Groix on peut aussi découvrir des grenats. Enfin dans la région de Scaër ou de Coray existe un gisement de staurotide, ou pierre de croix ou croisette de

Bretagne. C'est une pierre métamorphique qui présente deux branches en croix. Ce n'est pas du tout une pierre précieuse, mais on lui prête de nombreux pouvoirs. Autrefois il était d'usage d'en offrir une aux jeunes mariés pour les protéger de la maladie. Elle était censée aussi guérir la rage. Enterrée au pied d'une maison, elle protégeait de la foudre. Et de nombreux marins en prenaient une avec eux pour éviter un naufrage.



♪ ÉNIGME

La duchesse Anne veut 9 pierres précieuses sur sa couronne en or mais on lui a dit que le marchand en a glissé une fausse dans le lot. Toutes les pierres ont le même poids, sauf la fausse qui est légèrement plus

lourde. La duchesse dispose d'une balance à plateaux. Je vais trouver la pierre fausse en deux pesées dit-elle. Comment va-t-elle s'y prendre (écris sur ton cahier) ?

♪ LE PREMIER MAI

Le mois de mai est considéré comme l'arrivée du printemps, c'est le renouveau de la nature, la promesse des récoltes futures.

Il y a beaucoup de croyances liées à cette date et particulièrement à la nuit du 30 avril au premier mai. On récoltait la rosée au matin pour la donner aux vaches et garantir une bonne production de lait.

Au cours de cette nuit, dans le Morbihan surtout, on accrochait des branches de hêtre aux maisons en signe de chance. Certains jeunes en plaçaient aussi devant la fenêtre de leur amoureuse. Mais il était aussi d'usage d'en accrocher pour se moquer de certaines filles : du houx, des ronces pour les grincheuses ou les avares, du genêt sec pour les souillons, du laurier pour les paresseuses. Aussi, ce matin-là, les demoiselles se levaient de très, très bonne heure pour découvrir les offrandes et éventuellement les faire disparaître !

En d'autres endroits les jeunes garçons allaient cette nuit-là de ferme en ferme « chanter le mai ». Pour les remercier on leur donnait des œufs et le lendemain ils invitaient les filles de leur âge à manger l'omelette.

Voici le premier couplet d'un chant de mai. Peux-tu compléter les paroles ? Voici les mots manquants :

PRÉSENT / ROSIERS / MAI / PRINTEMPS /
BOUQUET / GARÇONS / MIGNONNES

Chanterons-je ?

*Voici le mois de _____ où les _____ boutonnent,
Où les jeunes _____ en portent à leurs _____
En leur disant : Amie, prends ce _____
A l'arrivée du mois de mai.
En leur disant : Amie prends ce _____
A l'arrivée du doux _____.*

♪ UN FAUX DIAMANT ?

Peux-tu en moins de 20 secondes trouver le faux diamant ?



FICHE N°5

LES TROIS QUESTIONS



Nom:	_____
Prénom :	_____
Classe:	_____
Date :	____ / ____ / ____

❖ VOCABULAIRE

Un **cadran solaire** sert à donner l'heure.

Cossu : qui est très à son aise financièrement

Fénë : malchanceux en gallo

Affecté : ému, touché

Un tantinet : un peu

❖ AS-TU BIEN LU ?

Pourquoi Tiennot se met-il en chemin ? _____

Quelles rencontres fait-il lors de son voyage ? _____

Quel problème a-t-il avec le sage ? _____

Si tu avais été à la place de Tiennot, quelle question n'aurais-tu pas posée ? Pourquoi ? _____

❖ LE SAVAIS-TU ? LE CADRAN SOLAIRE

C'est un support de forme carrée, rectangulaire, octogonale, etc., en pierre le plus souvent, dans lequel est fixé un style, un pic ou un triangle de métal dont l'ombre va bouger en fonction de la position du soleil.

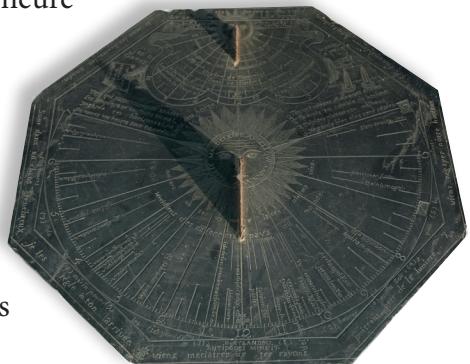
Sur le cadran sont tracées des graduations qui donnent l'heure solaire, ou heure vraie.

Lorsque le cadran indique midi, le soleil est à son zénith.

Pour avoir l'heure légale, il faut rajouter 2 heures en été, 1 heure en hiver.

Les cadrants étaient le plus souvent accrochés sur un mur, mais il en existait qui étaient posés à plat sur un support.

Les cadrants étaient souvent sculptés. Les motifs sont souvent en rapport avec le temps : soleil, lune, étoiles... mais on y trouve aussi des dates, des symboles religieux voire des noms (du propriétaire par exemple).



Les inscriptions étaient assez fréquentes. Les plus nombreuses sont en latin, il en existe aussi en breton et français. La plupart du temps elles ont rapport avec la religion ou le temps qui passe et veulent parfois donner des conseils aux hommes.

Prenons par exemple un cadran de Saint-Guen (22) où deux textes sont gravés. L'orthographe de l'époque a été conservée. Un **horizontal** est un cadran à plat et non accroché à un mur.

*Toy qui passe toutes tes années
Les employant toujours au mal
Regarde cet horisontal
Où toutes tes heures sont contées*

*Toy qui contant d'heureuses années
Te crois au comble du bonheur
Déplore plutost ton malheur
Regarde bien elles sont pesées.*

Sur les cadrants la numérotation va le plus souvent de 6 (matin) à 6 (le soir). A ton avis, pourquoi les autres heures n'y figurent-elles pas ? _____

❖ DEVINE, DEVINAILLE...

On me voit dans une minute, mais pas dans une heure. Je suis sur la montre mais pas dans l'horloge ni le cadran. Qui suis-je ? _____

Anne est née le 4 janvier. Pourtant tous les ans son anniversaire tombe en plein été.
Pourquoi ? _____

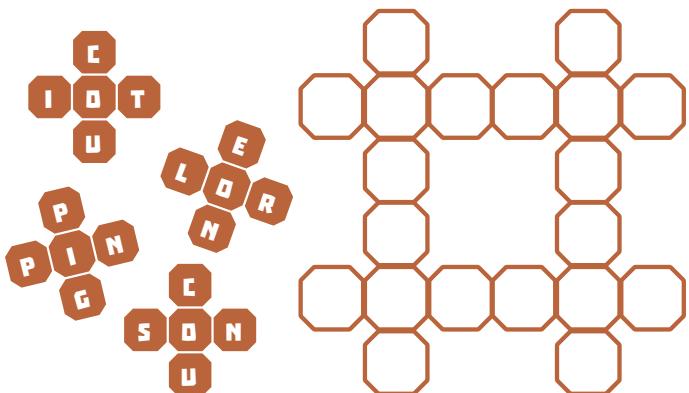
❖ OISEAUX / OUÉZIAOS

Dans le conte, on parle d'un oiseau. Lequel ? _____

Peux-tu placer les quatre croix à leur place sur la figure de droite pour obtenir le nom de quatre oiseaux ?

Parmi ces quatre, lequel :

- pond dans le nid des autres ? _____
- peut vivre dans un colombier ? _____
- a la réputation d'être gai ? _____
- aime beaucoup les cerises ? _____



Voici une liste d'oiseaux. Tu dois les retrouver dans la grille en-dessous et barrer leur nom qui peut être écrit horizontalement ou verticalement, à l'endroit ou à l'envers.

AIGRETTE BÉCASSE BERGERONNETTE
BRUANT BUSE CHARDONNERET
ÉPERVIER ÉTOURNEAU FAUVETTE
GEAI GRIVE HIRONDELLE LINOTTE
MERLE MÉSANGE PIVERT PIE
PINSON ROITELET TOURTERELLE
TROGLODYTE VANNEAU

Lorsque tu auras terminé, il te restera 5 lettres qui te donneront le nom d'un autre oiseau. _____

B	T	H	E	E	T	T	E	R	G	I	A	E
E	N	T	T	E	T	T	E	V	U	A	F	L
R	A	E	O	E	U	A	E	N	N	A	V	L
G	U	R	U	S	P	G	E	A	I	T	E	E
E	R	E	R	S	I	I	B	E	E	R	G	R
R	B	N	N	A	N	O	E	V	L	E	N	E
O	L	N	E	C	S	E	S	I	R	V	A	T
N	I	O	A	E	O	I	U	R	E	I	S	R
N	N	D	U	B	N	P	B	G	M	P	E	U
E	O	R	R	O	I	T	E	L	E	T	M	O
T	T	A	U	R	E	I	V	R	E	P	E	T
T	T	H	T	R	O	G	L	O	D	Y	T	E
E	E	C	E	L	L	E	D	N	O	R	I	H

FICHE N°6

MATAO LE DIOT



Nom:	_____
Prénom :	_____
Classe:	_____
Date :	____ / ____ / ____

VOCABULAIRE

Roublardise : une personne roublarde est rusée et astucieuse mais souvent elle utilise ces qualités pour tromper les gens.

Les **emplettes** sont les achats courants que fait une personne.

Une **meule** de foin est un gros tas de foin mis en place pour le conserver

Un **quincailler** est le propriétaire d'une quincaillerie, magasin où l'on trouve de l'outillage et des articles de ménage.

Un **begao** est un sot (en gallo).

Le **placis** (ou **placître**) est un terrain vague souvent herbeux, délimité par une clôture qui entourait les églises ou les chapelles en Bretagne.

Un **tournichet** est une gifle.

Les **matines** sont la première messe de la journée. **Chanter matines à une personne** c'est la disputer.

Un **paletot** est une mauvaise veste.

Être **médusé** c'est être figé par la stupeur. Dans la mythologie grecque, Méduse était l'une des trois Gorgones. Toute personne la regardant dans les yeux était transformée en pierre.

AS-TU BIEN LU ?

Matao achète un œuf de

- Poule
- Cane
- Jument

Comment ramène-t-il la pioche ?

- Il l'accroche à sa veste
- Il la porte sur sa tête
- Il la met dans sa poche



Comment fait-il pour empêcher les poussins de partir ?

- Il les met dans la lessiveuse
- Il les accroche au fil à linge
- Il les met dans sa poche

Combien de poussins sont morts ?

- 1
- 3
- 5

Que trouve-t-il au bord de l'étang ?

- Une grenouille
- Une fée
- Un oranger

AS-TU BIEN COMPRIS ?



Pourquoi la maman est-elle plus chagrinée par la roublardise du marchand que par la perte de son argent ? _____

Pourquoi la jeune fille, lorsqu'elle tombe, se protège-t-elle les oreilles ? _____

Peux-tu imaginer une fin à ce conte ? _____

LE SAVAIS-TU ?

Petits, petits... Matao achète un œuf de jument espérant avoir un poulain.

Peux-tu rechercher quels sont les parents de ces petits ?

MARCASSIN : _____

VEAU : _____

POUSSIN : _____

AGNEAU : _____

TÊTARD : _____

BÉCASSEAU : _____

FAON : _____

TACON : _____

HISTOIRES DE FÉES.

Peux-tu relier les deux phrases qui correspondent ?

Une bonne fée s'est penchée sur son berceau ◎

◎ Être très habile

Une fée du logis ◎

◎ Vivre un moment extraordinaire

Avoir des doigts de fée ◎

◎ Personne qui a reçu tous les dons

Vivre un conte de fée ◎

◎ Habile pour entretenir, décorer sa maison

Un travail de fée ◎

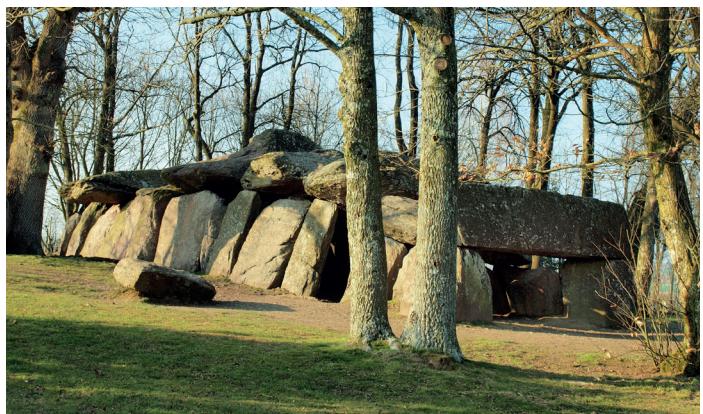
◎ Travail minutieux et très bien fait

LES MARGOTS LA FÉE

En pays gallo, et surtout dans le secteur de Loudéac à Saint-Brieuc, c'est le nom que l'on donne aux fées. Elles vivent près des mégalithes et possèdent des trésors inestimables. Elles aiment aussi beaucoup danser le soir près de leur demeure. Leur comportement avec les hommes est assez étrange. Elles peuvent faire preuve d'une grande générosité mais aussi punir sans pitié ceux qui leur ont déplu. Ainsi, une pauvre femme n'avait pas de quoi nourrir ses enfants. Un Margot la fée la prit en pitié et lui donna une miche de pain qui ne diminuait jamais. Mais elle ne devait en parler à personne. Or, un jour, elle révéla le secret à une voisine. Le pain disparut à tout jamais. Autre défaut : il leur arrivait de voler des objets, de la nourriture, voire même des enfants... Et pour les retrouver, c'était une autre histoire !

LA ROCHE AUX FÉES

La Roche aux fées est une énorme allée couverte située à Essé en Ille-et-Vilaine. Elle mesure 20 m de long, 4,70 m de largeur et 4 m de hauteur. Elle est composée d'une quarantaine de pierres dont les plus lourdes pèsent 40 tonnes et proviennent de la forêt du Theil à 5 kilomètres de distance. Alors, pour expliquer cette construction incroyable, les hommes ont imaginé que des fées avaient amené ces énormes blocs dans leur tablier !



FICHE N°7

TRIFIN



Nom:	_____
Prénom :	_____
Classe:	_____
Date :	____ / ____ / ____

VOCABULAIRE

Une **masure**, une **bicoque**, sont deux termes pour désigner une maison en mauvais état, vétuste et délabrée.

Un **tenancier** est un paysan qui dépend du seigneur pour son exploitation.

Une **souillon** désigne une personne peu soignée, malpropre. Par extension on a donné ce nom aux domestiques chargées des travaux les plus sales.

Une **soupente** est une pièce aménagée sous le toit ou sous un escalier.

Rabrouer : réprimander, traiter durement, repousser.

Un **banc coffre** est un meuble qui permettait de grimper dans le lit-clos mais servait aussi à ranger les habits.

AS-TU BIEN LU ?

Trifin est la fille d'un riche paysan :

- Vrai
- Faux

Le seigneur l'engage pour :

- aider à la cuisine
- coudre les habits
- s'occuper des enfants

Elle veut devenir :

- pâtissière
- tapissière
- couturière

Elle décide de réaliser :

- des mille-feuilles
- du kouign aman
- des crêpes

Son dessert s'appelle :

- des gavottes
- des dérobées
- des calibourdaines

Elle est obligée d'aller chercher le trésor du sorcier :

- Cador
- Balor
- Médor

Quels animaux ne rencontre-t-elle pas :

- des ours
- des loups
- des lions

À la fin du conte elle se marie avec :

- le comte
- le fils du comte
- le sorcier



♪ LE SAVAIS-TU ?

Trifin est la forme bretonne du prénom Tréphine. On trouve aussi Trifina.

Trifin était la fille de Waroch, roi du Bro-Waroch, le pays vannetais en gros. Elle devint femme de Conomor qui lui était roi de Domnonée, c'est-à-dire le nord de la Bretagne.

En réalité, c'était sa quatrième femme, les trois précédentes étaient mortes, tuées par Conomor. En effet, une prophétie l'avait avisé qu'il mourrait, tué par son fils. Alors, chaque fois qu'une épouse attendait un enfant, il la tuait.

Au début, Conomor était très gentil avec Trifin, mais lorsqu'il s'aperçut qu'elle était enceinte, son attitude changea. Il devint sombre et coléreux. La pauvre s'en-

fuit et donna naissance à son fils Trémeur dans un bois. Mais Conomor les retrouva et les décapita.

Saint Gildas, qui était un très grand saint de l'époque recolla les têtes de la mère et du fils et leur rendit la vie. Et plus tard, bien sûr, Trémeur occit son père. Autrement dit, il le tua.

NB. il existe de très, très nombreuses versions de cette légende, toutes plus merveilleuses les unes que les autres.



♪ CRÊPE OU GALETTE ?

Ouh la, la ! En voilà un sujet de discussion !

Crêpe (Krampouz) pour les bretonnants. Point final.

Pas du tout ! Crêpe ET galette pour les gallésants.

La galette, c'est avec le blé noir, la crêpe c'est avec le froment. Point final aussi.

En fait, le seul terrain où il n'y a plus de discussion, c'est à table. Lorsque l'on mange !

♪ DU SARRASIN À LA GALETTE.

Change chaque fois une lettre pour passer de l'un à l'autre.

S A R R A S I N

- — — — — : personnes qui font un travail manuel à leur propre compte
- — — — — : qui est pour
- — — — — : agréable
- — — — — : bourg des Côtes d'Armor près de Gouarec
- — — — — : habitant de l'Alsace
- — — — — : commune d'Ille et Vilaine au sud de Montfort sur Meu
- — — — — : féminin de galants
- — — — — : participe présent de galérer (ce que vous faites maintenant!)
- — — — — : donnent de bonnes choses à manger
- — — — — : petit gant

G A L E T T E S

♪ UN PETIT PROBLÈME IL Y A AVEC VOUS ?

*Me n'am eus bet tamm d'am c'hoan
memet ur grampouezhenn hag unan
ur grampouezhenn hag unan hanter
ur grampouezhenn ha teir hanter
an hini domm an hini yen
hag an hini dostan d'al lien.
Pet krampouezhenn a ra se ?*

Je n'ai eu à souper
qu'une crêpe et une autre
une crêpe et une demie
une crêpe et trois demies
la chaude, la froide,
et celle la plus proche du torchon.
Combien cela fait-il de crêpes ?

FICHE N°8

MUTISME



Nom : _____
Prénom : _____
Classe : _____
Date : ____ / ____ / ____

VOCABULAIRE

Mutisme : attitude d'une personne qui se tait

Excédée : fatiguée, irritée

Décontenancée : qui a perdu son assurance

Anguille sous roche : veut dire que quelque chose se trame, se prépare

AS-TU BIEN LU ?

Comprends-tu l'attitude des élèves ? _____



La maîtresse est-elle patiente ? Pourquoi n'oblige-t-elle pas les élèves à parler ? _____

Trouves-tu normal que petit Pol soit nommé responsable ? _____

LE SAVAIS-TU ? LE SYMBOLE

Autrefois, le symbole (ar vuoc'h, la vache en breton) était un objet, vieux sabot, ardoise, bûchette, que l'on donnait à l'élève surpris à parler breton ou gallo dans la cour de l'école. Celui-ci devait alors essayer de surprendre un camarade dans la même situation et lui passer le symbole. L'enfant qui l'avait en sa possession en fin de journée était puni : corvée, devoir supplémentaire, retenue, punition corporelle...

Le but était d'exclure le breton ou le gallo de l'école mais aussi de se moquer de l'élève en défaut.

Cela entraînait aussi du ressentiment et de la rancune entre les écoliers.

Et le puni était souvent sanctionné une deuxième fois au retour à la maison.

« Que mérite quelqu'un qui s'amuse au lieu de travailler s'il vous plaît ? Une bonne correction pour lui apprendre à vivre ! » Per Jakez Hélias.

CONNAIS-TU L'ÉCOLE DE BOTHOA ?

Le musée de l'école est installé dans une école de hameau. Tout le mobilier est d'époque : poêle à bois, pupitres pour 6 élèves, encriers, tableau pour écrire à la craie...

Il est possible d'y venir une journée avec sa classe pour vivre comme les écoliers de 1930. Un parcours à pied en empruntant les chemins creux t'amène à l'école où attend le maître en blouse grise.

Le matin, leçon de morale, dictée, calcul. Et on écrit à la plume ! L'après-midi des ateliers divers sont proposés. Tu peux me croire, le dépaysement est assuré !



OBSERVE BIEN

Quelle est la particularité de ces trois noms ? _____

RECREATION

CONTRARIEE

RECONTERAI

PEUX-TU DEVINER UN MOMENT QUE LES ÉLÈVES AIMENT BIEN ?

365 jours

— —

Premier département français

— — —

Frère d'Abel

— — — —

Monument mégalithique

— — — — —

Partie d'un arbre en terre

— — — — — —

Rire de façon stupide sans motif

— — — — — — —

Durcie comme de la corne

— — — — — — — —

Endroit où poussent les ronces

— — — — — — — —

Moment préféré de nombreux élèves

— — — — — — — — —

DÉDALE

Peux-tu relier deux cases pour retrouver le prénom d'un des élèves ?

Attention ! Les lignes ne doivent pas se croiser.



	thieu	tan		na	role	ban	
ca				ma			
		thus					
	tris				al		
	ar	youe					

LETTRES D'ÉCOLE

En utilisant uniquement les lettres du mot ÉCOLE, retrouve ces nouveaux noms :

De chemise ou en montagne

— — —

De sol ou sert à fermer la porte

— — —

Dieu du vent

— — — —

FICHE N°9

LE PLAT



Nom:			
Prénom :			
Classe:			
Date :	/	/	/

VOCABULAIRE

Le **menuet** est une danse de cour, d'Ancien Régime.

Un **parti** est un époux (dans le sens du texte).

Du **grabuge** : c'est une dispute, une querelle bruyante.

Un **tyran** est une personne qui dirige seule, par la force.

Du **reuz** : c'est du grabuge, mais en breton !

Livide : très pâle.

Un **cul de basse fosse** est un cachot souterrain. On pourrait aussi parler d'oubliettes.

Tomber sur le râble de quelqu'un c'est l'attaquer, lui tomber dessus.

Un **despote** est une sorte de tyran.

Un **freluquet** est un jeune homme frivole et prétentieux.

AS-TU BIEN LU ?

Que penses-tu de la réponse de Fanch au comte : « il est parfois bon de regarder vers le haut » ? _____



Pourquoi le comte ne veut-il pas de Fanch pour gendre (donne deux raisons) ? _____

Parmi ces adjectifs, quels sont ceux qui conviennent pour définir Anne ?

Timide Obstinée Passive Passionnée Résolue Timorée

LE SAVAIS-TU ? LE GRILLON / AR SKRILHED / LE GUERZILLON

C'est un insecte tirant sur le noir qui vit dans une galerie sous terre. Devant il y a un petit espace bien dégagé qui marque la présence d'un occupant.

Il mesure environ 2 centimètres et « chante » pour appeler une copine ou marquer son territoire.

Autrefois déloger les grillons était une occupation très appréciée des enfants, les garçons surtout.

Pour montrer son savoir-faire aux copains bien sûr, mais aussi parfois pour les revendre à un pêcheur (les truites adorent les grillons).

Ou encore pour en mettre un dans une boîte, avec un peu d'herbe pour le casse-croûte du pensionnaire, et cacher la boîte dans la classe.

Quand, au milieu d'une leçon le grillon se mettait à chanter, tout le monde s'esclaffait.

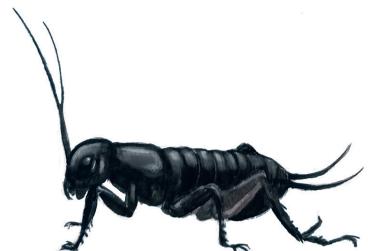
Non. Pas tout le monde. Le maître en général n'appréhendait pas et cela se terminait le plus souvent par une punition. Mais les élèves s'en fichaient, ils avaient bien ri !

Il y avait aussi, y a-t-il encore ? Une espèce de grillon qui vivait dans les murs des maisons, près du foyer. D'ailleurs en breton on l'appelait skrilh oaled (le grillon du foyer).

Quand il chantait il annonçait bonheur et richesse.

*Ar skrilh a gan war an oaled
E ti an holl a zo karet.
Grillon qui chante sur le foyer
est aimé dans toute la maison.*

En Irlande, on pensait que le chant du grillon empêchait les fées de venir échanger leur enfant avec celui des humains.



L'INSECTE CACHÉ : CHARADES

Mon premier est une sorte de petit cheval à longues oreilles
Mon second est un poisson, rouge ou blanc.
Mon tout est un insecte qui vit sur les chênes.

Qui suis-je ? _____

Mon premier est sous ré ou sur si.
Mon second s'esclaffe.
Mon troisième n'est pas faible.
Mon tout est un insecte ennemi des pommes de terre.

Qui suis-je ? _____

RÉBUS



N'





T'



'L

D'UN INSECTE À L'AUTRE

En partant du mot abeille tu vas pouvoir arriver à un autre nom d'insecte. Pour cela, tu dois chaque fois changer une lettre afin d'obtenir un nouveau mot dont tu auras la définition.

Butineuse

A B E I L L E

Ancien impôt sur le sel

Astronome italien condamné pour ses idées

Fleur à longue hampe

Commune du 56 près de Josselin

Désagréable dans la chaussure

Fidèle du curé

O U _____

Sur le vieux fer

Très grand singe

Rame placée à l'arrière d'un bateau

Champignon orangé

Skrilhed ou guerzillon



FICHE N°10

LA MAIN



Nom: _____
Prénom : _____
Classe: _____
Date : ____ / ____ / ____

~ VOCABULAIRE

Amender la terre c'est lui apporter un élément pour la bonifier. Le **brocart** est un riche tissu de soie

Un **parti** est une personne à marier, mais plutôt vue en fonction de sa situation sociale et financière.
Un beau parti amène avec lui ou elle des biens conséquents.

~ AS-TU BIEN LU ?

Le vieil homme a trois filles : Maëla, Lila et _____

Que va-t-il chercher sur la plage ? _____

Quel est l'âge de Maëla ? _____

Pourquoi, à ton avis, accepte-t-elle d'aller chez le géant ? _____

Où se trouve le palais ? _____

Qui sert les jeunes filles dans le château ? _____

En quoi la plus jeune est-t-elle différente de ses sœurs ? _____

Le jeune homme lui donne :

- un collier une bague une bourse une trousse de couture

Comment voit-il qu'elle a désobéi ? _____

Pourquoi la jeune fille refuse-t-elle de se marier ? _____

Que lui est-il arrivé selon toi ? _____

~ JEUX DE MAINS, JEUX DE DOIGTS...

On utilisait de petites formulettes pour que les tout-petits jouent avec leurs doigts.

En voici une en breton, recueillie à Poullaouen :

« *Heman n-euz gweled ar had*
Héman n-euz galoupet
Heman n-euz tapet nan
Heman n-euz debret-nan
Hag an heni bihan bihan kamm
N'ez laret d'e vamm
n oa bet tamm. »

Celui-ci a vu le lièvre
Celui-ci a couru
Celui-ci l'a attrapé
Celui-ci l'a mangé
Et le tout petit tordu
A dit a sa mère
qu'il n'avait rien eu.

Et une autre en gallo :

« *Peûçot,*
Lichepot,
Meterdai,
Capitaine
E le ptit manjou d'avaine. »

LE SAVAIS-TU ?

Voici des expressions où l'on retrouve le mot MAIN. Pour chacune tu as trois possibilités. Quelle est la bonne ?

En mettre sa main au feu

- être absolument sûr de quelque chose
- avoir si froid que l'on en mettrait sa main au feu
- être prêt à lutter contre un incendie

Avoir la main verte :

- être si surpris que les mains en verdissent
- être doué pour cultiver
- trier sérieusement les déchets.

Faire main basse :

- s'emparer de quelque chose
- faire une révérence en glissant une main au sol
- mettre sa main sous celle d'une personne supérieure

Accorder la main de sa fille :

- permettre à quelqu'un de serrer la main de votre fille
- permettre à votre fille de travailler chez une personne
- donner votre fille en mariage

Clés en main

- personne toujours prête à partir en voyage
- personne toujours prête à dépanner les autres
- c'est un bien complètement terminé, prêt à fonctionner

Homme toutes mains

- personne peu fière qui accepte de serrer toutes les mains
- personne capable de travailler à l'aide de ses deux mains
- personne capable de tout faire, de rendre toutes sortes de services

Voiture de première main

- voiture qui n'a eu qu'un propriétaire
- voiture de très bonne qualité, fabriquée avec beaucoup de soin
- voiture qui se conduit d'une seule main

Une main de papier

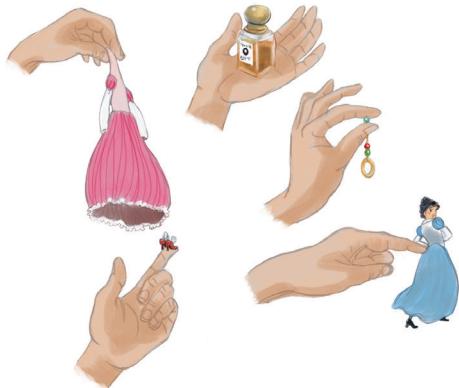
- une main sans force
- une main très blanche
- une liasse de 25 feuilles de papier

À TON TOUR !

Recherche une expression avec main. Trouve trois définitions et propose à tes camarades de découvrir la bonne.

En passant... En gallo, on dit d'une personne qui a de grandes mains qu'il a « des poques comme des batoués de lavandières ». Soit des mains grandes comme des battoirs de lavandières ! Autant éviter de recevoir une tape d'un tel individu !

DE QUEL DOIGT S'AGIT-IL ?



365 jours

— —

Bourriquet

— — —

Ancienne mesure

— — — —

Fleuve de Châteaulin

— — — — —

Revient chaque année

— — — — — —

Supprimer

— — — — — — —

Bourg du 22 près de Collinée

— — — — — — — —

Doigt à l'anneau

— — — — — — — — —

FICHE N°11

LES BEGAOS



Nom:	_____
Prénom :	_____
Classe:	_____
Date :	____ / ____ / ____

❖ VOCABULAIRE

Bégaos, lipaos... Ce sont des personnes pas très éveillées, un peu sottes, quoi. C'est aussi le sens de l'expression « être né un vendredi après les galettes ». Ces mots et expressions viennent du gallo, la langue de Haute Bretagne.

Une **bêche** est une forte pelle pour retourner la terre.

Le **recteur** était le nom donné au curé en Bretagne.

Le **bedeau** est l'autre nom du sacristain.

Une **afilongée** est une succession de personnes, d'objets... (gallo)

Une **burette** est un petit récipient contenant du liquide. Une **coterie** est un groupe de personnes (en gallo).

L'**ombilic** est une plante que l'on appelle aussi **nombril de Vénus**. Elle est utilisée comme remède pour les contusions mais se mange aussi en salade.

❖ AS-TU BIEN LU ?



Que penses-tu de la solution du père Le Du pour faire monter son âne ? _____

À ton idée, pour quoi les femmes appliquent-elles la pommade trop chaude ? _____

❖ ET SI J'IMAGINAIS UNE SUITE AU CONTE ?



Ce matin-là, le tailleur de Saint Guenaoueg se leva et voulut aller voir si le coq prévoyait du beau temps. Il ouvrit sa porte et vit, au beau milieu de la place du village, une poussette.

❖ ENIGME ÂNIENNE

Un âne et un mulet vont au marché. Ils portent des sacs pesant chacun le même poids. Le mulet, pas très courageux, se plaint de la charge qu'on lui fait porter. L'âne lui répond :

- *Si je te prends un sac, ma charge sera deux fois plus lourde que la tienne mais si tu m'en prends un nous aurons le même nombre de sacs.*

Combien de sacs porte le mulet ? _____ Et l'âne ? _____

♪ L'ÂNE

J'aime l'âne si doux marchant le long des houx... Francis Jammes

On se moque souvent de cet animal très doux et affectueux, même si, reconnaissions-le, il a parfois un peu de caractère ! Peux-tu relier le proverbe à ce qu'il veut dire ?

Même en mangeant de l'avoine
l'âne rêve de chardon ☺

Ce n'est pas parce que les ânes
braient que le cheval a tort ☺

Compte plutôt sur ton âne que sur
le cheval de ton voisin ☺

Mieux vaut attacher l'âne que de le chercher ☺

Il cherche son âne, il est dessus ☺

À laver la tête d'un âne on perd sa lessive ☺

☺ Il cherche ce qu'il a dans ses mains

☺ Il faut anticiper

☺ On n'oublie pas ce que l'on a aimé jeune

☺ C'est peine perdue de vouloir instruire un sot

☺ Une personne peut avoir raison contre tous

☺ Il faut faire avec ce que l'on a

♪ ATTENTION !

Le coq ne couve pas. Serait-il trop fier ? Ou incapable ?
En gallo on dit :

Ça fét come un cô su l'z'eûf (ça ne sert à rien).

Il ne pond pas non plus bien sûr ! Heureusement car :

Fille qi subele (siffle)

Cô qi pond

Amènent le Diabl den la mézon.

♪ VIRELANGUE

À dire le plus vite possible puis à faire deviner aux copains ou aux parents :

Coq a os, pie aussi, ver n'a pas, taupe en a.

♪ POUR ENDORMIR PETITE SŒUR (OU PETIT FRÈRE....)

Dodo poulette traînant sa charrette.

Un joli petit coco pour ma p'tite boudette qui fera dodo.

C'est la poule blanche qui pond dans la grange.

C'est la poule noire qui pond dans l'armoire.

C'est la poule grise qui pond dans la r'mise.

Un joli coco pour ma toute petite qui fera dodo.

Dodo poulette...

collecté par Daniel Giraudon



♪ C'EST MIGNON !

À Saint-Gilles du Vieux Marché, dans les Côtes d'Armor, le premier dimanche de septembre les enfants faisaient le tour de l'église, les petites filles portant une poulette, les petits garçons un coquelet. C'était leur offre à Saint Gilles afin qu'il leur épargne les mauvaises frayeurs. Après les vêpres les gallinacés étaient vendus aux enchères.

FICHE N°12

LA SALAMANDRE



Nom:	_____
Prénom :	_____
Classe:	_____
Date :	____ / ____ / ____

VOCABULAIRE

Le **doué** (ou le douet) est le nom du lavoir en gallo.

Un **dadais** est un jeune homme gauche, niais, nigaud...

Une **raye** est un grand panier d'osier ou de lattes de châtaignier.

Un **battoir** sert à frapper sur le linge pour en faire sortir l'eau. Cela ressemble un peu à une raquette.

La **récupération** est la répugnance, le dégoût pour quelque chose ou quelqu'un. Un **reclus** vit isolé, retiré du monde.

AS-TU BIEN LU ?

La jeune fille s'appelle :

- Gaëlle
- Aëlle
- Gwenaëlle

Elle a :

- 1 frère
- 2 frères
- 3 frères

Sa maman veut qu'elle

- lave le linge
- rince le linge
- séche le linge

Son père lui dit qu'elle a vu :

- un triton
- un têtard
- une salamandre

Elle frappe sur le linge avec :

- un battoir
- un bâton
- un maillet

Le garçon se cache :

- dans l'étable
- dans le grenier
- dans le hangar à foin



Il retrouve sa peau normale car :

- il a reçu un bisou
- il a fait une prière
- il a plongé dans le lavoir

Les parents du garçon s'appellent :

- Le Guern
- Penguin
- Le Guernic

Les enfants qui jouent près du lavoir ont :

- une peau de salamandre
- des pieds bots
- des pieds palmés

LE SAVAIS-TU ? LA SALAMANDRE / AR SOURD / LE SOURD GÂRE

C'est un amphibiens de la famille des Urodèles.

La salamandre mesure de 25 à 30 centimètres et peut vivre jusqu'à 50 ans en captivité mais de 20 à 25 ans dans la nature.

La salamandre hiberne.

Elle produit une substance qui contient un poison, aussi elle n'a pas d'ennemi naturel.

Son seul ennemi est l'homme car il y a de nombreuses croyances concernant cet animal.

On prétendait quelle était capable de survivre dans le feu. C'est faux, bien entendu, mais comme elle hiberne

souvent dans un tas de souches ou de bois, quand un morceau où elle s'était réfugiée était jeté au feu elle en sortait, bien sûr. Et on a donc cru qu'elle ne brûlait pas ! En Bretagne, on ne la nommait pas car on pensait que cela suffirait à la faire venir.

On prétendait aussi qu'elle pouvait tuer d'un seul regard ou que, si elle mordait quelqu'un on ne pouvait lui faire lâcher prise !

Rappelons que François 1^{er}, époux de Claude, fille d'Anne de Bretagne avait choisi la salamandre pour symbole.

ANIMAUX À DÉCOUVRIR 1

Voici une liste de mots à découvrir. À chaque tiret correspond une lettre. Tous ces noms ont un rapport avec l'eau.

passage pour franchir un cours d'eau

— — —

petite rivière

— — — — — —

sorte de crevette d'eau douce

— — — — — —

vogue sur l'eau

— — — — — —

petite averse

— — — — — —

famille de la salamandre

— — — — — —

fleur des bords d'eau

— — — — — —

insecte qu'on appelle aussi demoiselle

— — — — — —

grande étendue d'eau douce

— — — — — —

moins grande étendue d'eau douce

— — — — — —



Lorsque tu auras trouvé tous les noms, les premières lettres te permettront de découvrir celui d'un animal (qui a aussi un rapport avec l'eau) :

— — — — — — — —

ANIMAUX À DÉCOUVRIR 2

Voici une liste de lettres. Chacune a une valeur.

Dans le tableau ci-dessous, retrouve les lettres correspondant au résultat de l'opération.

Tu trouveras ainsi un animal qui a une relation avec celui que tu viens de trouver précédemment.

A = 6

B = 8

D = 2

E = 7

I = 5

L = 1

M = 4

N = 3

O = 9

R = 10

S = 15

T = 14

U = 12

154 - 140	444 + 6	0 x 8	122 - 120
9 x 1,5	9,87 + 0,13	473 - 466	2,5 - 2,5
38 - 12	600 : 100	9,14 + 6,86	245 - 37
1/3 + 1/3	14, 512 - 0,512	130 : 5	169 - 80

— — — — — —

FICHE N°13

UNE FAIM DE LOUP



Nom:	_____
Prénom :	_____
Classe:	_____
Date :	____ / ____ / ____

❖ VOCABULAIRE

Un tantinet : un petit peu

Se sustenter : manger

Une ruade : le cheval, l'âne, projette ses deux pattes arrière pour se défendre .



❖ AS-TU BIEN LU ?

Que penses-tu de l'attitude du loup vis à vis des lapins ? _____

Suite à ses mésaventures, quelles qualités (ou défauts) donnerais-tu au loup ? _____

Que pense le renard selon toi ? _____

❖ LE SAVAIS-TU ? LE LOUP...

Il est très présent dans les contes. Les enfants en avaient très peur, même quand il disparut de Bretagne. Le dernier fut tué en 1913 dans les Côtes d'Armor.

Ils étaient nombreux autrefois et on les chassait ou on les piégeait en creusant des fosses.

Des lieux dits continuent à porter leur mémoire : Ty bleiz, la fosse aux loups, toul bleiz... Y en a-t-il près de chez toi ? Certaines personnes apprivoisaient les loups dans les forêts (Paimpont, Le Pertre...) et les conduisaient ravager les troupeaux de leurs ennemis. On les appelait les meneurs de loups et ils étaient craints de tous.

De même, d'autres gens, la nuit, se transformaient en

loup et s'attaquaient aux gens qui étaient dehors... Ils revenaient au matin chez eux et reprenaient leur apparence humaine, jusqu'au soir suivant.

Pour les désensorceler, il fallait les blesser, s'ils saignaient ils étaient guéris.

A dire vrai, le loup, dans les histoires est souvent ridiculisé. Par le renard, bien sûr mais par bien d'autres animaux et même par les hommes ! C'était peut-être une façon de se venger de la peur qu'il inspirait ?

Il existe un musée du loup au Cloître St Thégonnec (29) et le refuge des loups à Coat Fur en Lescouet Gouarec (22).

❖ JE COMPLÈTE CES EXPRESSIONS À L'AIDE DE CES MOTS :

LA GUEULE / DU BOIS / LA QUEUE / LA BERGERIE

La faim fait sortir le loup _____ .

Laisser entrer le loup dans _____ .

Quand on parle du loup , on en voit _____ .

Se jeter dans _____ du loup.

QUE VEUT DIRE ?

Les expressions avec le mot loup sont très nombreuses. Peux-tu trouver ce qu'elles veulent dire en reliant l'expression et son explication.

Un faim de loup ☺

☺ Un jeune homme ambitieux

À la queue leu* leu ☺

☺ Marcher silencieusement

Être connu comme le loup blanc ☺

☺ À la tombée de la nuit

À pas de loup ☺

☺ En file indienne

Entre chien et loup ☺

☺ Avoir très faim

Un jeune loup ☺

☺ Suivre les autres sans se poser de questions

Hurler avec les loups ☺

☺ Être connu de tous

• *Leu est la forme ancienne de loup. En gallo on parle toujours des leûs.*

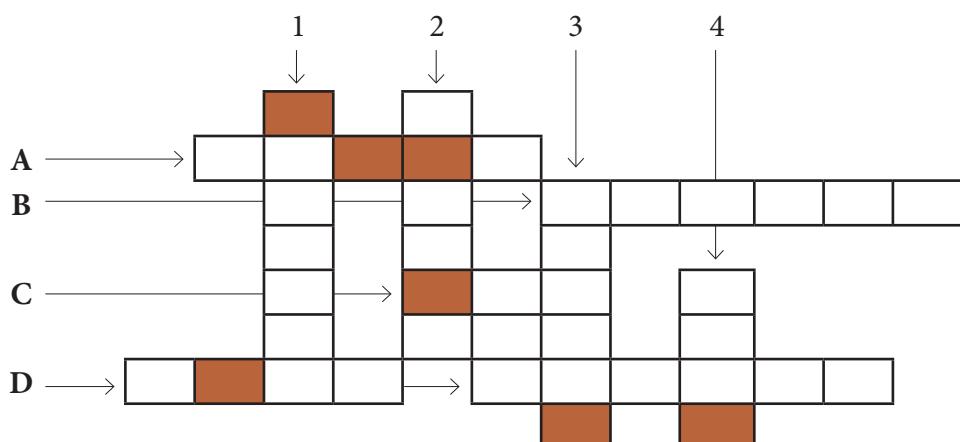
ÇA ALORS !

Voici une grille à compléter (uniquement avec des noms d'animaux domestiques).

Les lettres des cases colorées, une fois remises en ordre, te permettront de retrouver le nom que l'on donne au petit du loup lorsqu'il est très jeune.

Définitions

- 1 - Mâle de la vache
- 2 - Oiseau de basse-cour
- 3 - A dada sur mon...
- 4 - Petit de la vache
- A - Cousin du lièvre
- B - De monsieur
- C - Seguin, par exemple
- C - Oiseau qui a son jeu
- D - Animal ou barbe /
Mandarin ou de barbarie



Voilà. Il te reste à trouver le nom du petit : _____ .

Amusant, non ? Je savais que cela te plairait. Et tu as pensé au nom de la petite ?

NB. Le petit est ensuite appelé louveteau puis louvard.



FICHE N°14

L'HOMME



Nom: _____

Prénom : _____

Classe: _____

Date : ____ / ____ / ____

VOCABULAIRE

Éructant : lançant des injures

Hébété : sans réaction, comme stupide

Il s'enquit : il demanda

Baugé : vautré (la bauge est le lit du sanglier)

AS-TU BIEN LU ?

Pourquoi les parents se sont-ils disputés ?

- Pour un téléphone
- Pour une voiture
- Pour le menu

La maman doit partir

- En Cornouaille
- Dans le Trégor
- A Rennes

L'homme se met en colère car le petit demande

- Une boisson chaude
- A voir la télévision
- Un dessert

Le premier soir, l'homme leur demande d'aller chercher

- Des pommes
- Des fraises
- Des poires

Le second soir il leur demande

- Des pommes
- Des fraises
- Des poires

Les douze hommes sont près

- D'un étang
- D'un menhir
- D'un dolmen

CONNAIS-TU BIEN TES MOIS ?

Quel est le premier mois par ordre alphabétique ? _____

Et le 12^{ème} ? _____

Combien de mois ont 3 E dans leur nom ? _____

Combien débutent par une voyelle ? _____

Combien de mois ont 28 jours ? _____

Août / Avril / Décembre / Février / Juillet. Quel sera le suivant ? _____

LE SAVAIS-TU ? DICTONS

Les dictos concernant les mois sont très nombreux et parlent souvent de la météo.
Essaie de comprendre le sens de ces quelques exemples.

Janvier

Janvier remplit les fossés.

Cant il tonne en janvier, l'iver ét qervë.

Quand il tonne en janvier, l'hiver est mort.

Février

C'hevrerig C'hwerzh c'hwerzh lac'h ar voualc'h war he neizh.

Le petit mois de février de son souffle glacial tue le merle sur son nid.

Si la Chadelou ét cllère, l'iver ét darière, si ol ét troubl, i doubl.

S'il fait beau à la Chandeleur l'hiver est passé, s'il fait mauvais, il empire.

Mars

Héol meurzh zo treitour.

Le soleil de mars est traître.

Mars avec ses giboulées frappe fort sur les portes.

Mâr ventouz, verjié pomou.

S'il vente en mars, il y aura des pommes.

Avril

À la Saint-Marc (25 avril), l'hiver est fini.

Avri a tourjou son chapè de guerzi.

Il y a toujours du grésil en avril.

Mâr les cocards, avri les p'tits, mai ptit saove-tai.

En mars les œufs, en avril les petits, en mai les oisillons s'envolent.

Mai

Un peu de pluie en mai, quand ça commence, ça dure huit jours.

La belle de mai porte robe courte.

Juin

S'il pleut à la Saint Médard, il pleut 40 jours plus tard, sauf si Saint Barnabé lui coupe le pied.

Attend la mi-juin avant de tirer ta chemisette.

Juillet

Gouere, hir ar beure, ha hir ar abardaez.

Juillet, longue matinée et longue soirée.

Juillet sans orage, famine au village.

Août

Eost, eol sonn hag heol tomm.

Août, blés droits et chaud soleil.

Paille haute ou courte, on rentre le blé au mois d'août.

Septembre

Au mois de septembre le puits est à sec.

À la Saint Michel, grande fête. Le propriétaire rit, le fermier pleure.

Octobre

Here, du ha kerzu a anver ar miziou du.

Octobre, novembre et décembre sont appelés les mois noirs.

Au mois d'octobre on lave le ciel deux fois par jour.

Novembre

Quand arrivent les fêtes de novembre, pour faire un jour il en faut deux.

À la Sainte Catherine tout bois prend racine.

Décembre

À force de chanter Noël, on y arrive.

La veille de Noué, cant le sourai rai ao pied des poumiers, ça emplit les celliers.

S'il fait soleil la veille de Noël, il y aura beaucoup de pommes.



FICHE N°15

LES SEPT FRÈRES



Nom:	_____
Prénom :	_____
Classe:	_____
Date :	____ / ____ / ____

❖ VOCABULAIRE

Marâtre : c'est un synonyme de belle-mère. Il a souvent une connotation défavorable.

Philtre : boisson qui a des propriétés miraculeuses.

Avoir barre sur quelqu'un : c'est avoir un avantage sur lui et ainsi pouvoir le contraindre à obéir.

Soupente : petite pièce aménagée sous un escalier ou dans la hauteur d'une cuisine, d'une écurie.

Antre : c'est l'abri d'un fauve et, par extension, un lieu où l'on s'isole pour travailler ou conspirer.

❖ AS-TU BIEN LU ?



Pourquoi la belle-mère ne change-t-elle pas Enora en cygne ? _____

Pourquoi les cygnes ne mettent-ils pas les capes tout de suite ? _____

Pourquoi deux frères accompagnent-ils la sorcière lorsqu'elle va préparer sa potion ? _____

Trouves-tu normal que la sorcière soit aussi transformée en pie ? _____

Si tu avais dû transformer la belle-mère, en quel animal l'aurais-tu changée ? Justifie ta réponse. _____



LE SAVAIS-TU ? LES ENFANTS DU ROI LIR

Il existe de nombreuses légendes racontant la transformation d'enfants en cygne. L'une des plus anciennes est celle des enfants du roi Lir, qui nous vient d'Irlande et date d'avant la période chrétienne.

Bobd Derg a été élu roi de la tribu des Tuatha Dé Danann. Mais son rival, Lir est très mécontent. Alors, pour le calmer et retrouver la paix, Bobd lui donne la main de sa fille Aoibh. Ils vont avoir quatre enfants, une fille, Fionnuala et trois garçons, Aed, Fiachra et Conn. Malheureusement Aoibh meurt. Elle manque terriblement aux enfants et à Lir. Pour les voir de nou-

veau heureux, Bobd lui donne sa seconde fille Aoife. Celle-ci devient vite jalouse de l'amour que se portent Lir et ses enfants. Elle organise alors un voyage pour les emmener voir leur grand-père. Elle ordonne à une servante de les tuer mais celle-ci refuse. Elle-même veut les assassiner mais n'en a pas le courage, alors, elle utilise la magie pour les changer en cygnes. Elle les oblige à vivre 300 ans sur le lough Derrevaragh, 300 ans sur les eaux de la mer de Moyle et 300 ans près de l'île d'Inisglora. Mais, par pitié elle leur permet de garder leur intelligence humaine, la parole et le don du chant.

Quand Bobd apprend ce que sa fille a fait, il la change en démon des airs pour l'éternité. Il interdit aussi de tuer les cygnes, interdiction qui sera (et est) toujours respectée en Irlande.

Au bout de 900 ans les enfants retrouvent leur forme humaine mais ce sont des vieillards qui meurent de suite...

Et encore...

An Alarc'h (le cygne) est une chanson du Barzaz Breiz de La Villemerqué, qui raconte le retour du duc de Bretagne Jean IV en 1379, après son exil en Angleterre.

LA PIE / AR BIG / L'AGACE

*J'ae veû bllan, j'ae veû nai,
j'ae veû chaire dan mon bllé nai.*

Comme le rouge-gorge et le moineau, la pie est un oiseau qui aime vivre près des gens. Mais si le premier est considéré de compagnie agréable, les deux autres passent pour des effrontés que l'on chasse hors de vue. Pourtant la pie est très observée lorsqu'elle bâtit son nid, un des rares à posséder un toit !

En effet, comme l'ont remarqué les bretonnants :

*Un neizh pig e blenchenn ar wezenn
amzer gaer krenn*

*Un nid de pie au faîte de l'arbre
ce sera du grand beau temps*

Ce que confirment les gallésants :

Nid de pie en haot, l'été sera chaod.

Mais en dehors de son rôle météorologique, la pie est mal considérée. On dit qu'elle est voleuse ou qu'elle annoncerait un décès proche si elle frappe aux carreaux ou si elle jacasse avec des congénères près d'une maison. Ce qui reste à prouver... Par contre, si elle peut s'emparer d'oeufs ou de poussins, elle ne se fera pas prier ! C'est pourquoi, autrefois, les jeunes garçons grimpait aux arbres pour dénicher les nids de pie et s'emparer des œufs. Et, vu la hauteur à laquelle était perché le nid, c'était plutôt risqué... Les œufs ? Ils étaient souvent gobés sur place ou cuits sur les galettes.



DÙ EST PIE ?

Voici des mots où l'on trouve PIE. Peux-tu les retrouver ? Le nombre de tirets t'indique le nombre de lettres.

__ PIE __

Surveiller, espionner.

PIE __ __ __

Caillou ou prénom

__ __ __ PIE

Ça tourne rond !

__ __ __ PIE __

Combat le feu

__ __ __ __ __ PIE

Pays d'Afrique

__ __ __ PIE __ __ __

Se ferment le soir

DEVINE, DEVINAILLE

Sur le toit de la grange sept pies criaillent et jacassent. Cinq arrivent mais trois repartent. Le père Mathurin, énervé par ce tapage prend sa carabine et en tue trois.

Combien en reste-t-il sur le toit ? _____

FICHE N°16

LES TROIS POMMES DE MAI



Nom:	_____
Prénom :	_____
Classe:	_____
Date :	____ / ____ / ____

VOCABULAIRE

Une **saignée** est un prélèvement sanguin pratiqué sur un malade pour « améliorer » son état.

Une **potion** est une préparation destinée à être bue.

Bannir, c'est proclamer en public. Mais ce verbe veut aussi dire chasser, exiler.

Une personne est **déconfite** lorsqu'elle a éprouvé une grande déception.



Le **jabadao** est une danse de basse Bretagne.

La **liesse** est une joie collective.

Les **rabatteurs** sont les personnes qui ramènent le gibier vers les chasseurs.

AS-TU BIEN LU ?

Que propose-t-on à la princesse pour guérir ?

- Des ailes de libellule
- Des cuisses de grenouille
- Des œufs de crapaud

Un savant amène un œuf de :

- Vouivre
- Dragon
- Aspic

Le personnage qui conseille de manger des pommes est un :

- Physicien
- Gourou
- Druide

Combien le premier frère reçoit-il de coups de bâton ?

- 20
- 30
- 50

Que trouve-t-on dans le panier du second frère ?

- Des pommes
- Du crottin
- Des champignons

Que donne la vieille au troisième frère ?

- Un miroir
- Une bague
- Un collier

Qui découvre les pommes de mai ?

- Le roi
- La reine
- Le ministre

Que trouve le jeune homme dans son lit ?

- Une vipère
- Une mygale
- Un scorpion

Que trouve le jardinier ?

- Un couteau
- Une pince à feu
- Un sucrier

Le ministre est transpercé par une :

- Epée
- Flèche
- Pertuisane

Combien as-tu de bonnes réponses ?

0, 1, 2 : tu as lu le bon conte ?

3, 4, 5 : un petit manque d'attention ?

6, 7, 8 : eh, eh ! Pas si mal

9, 10 : bravo l'artiste.

L'auteur te remercie.

LE SAVAIS-TU ?

Pomme, pomme, pomme, pomme...

La pomme était, dit-on, considérée chez les Celtes comme le fruit de la connaissance et de l'immortalité. L'île d'Avalon était l'île des pommiers, l'île de l'éternelle jeunesse, et c'est là que fut emmené le roi Arthur après sa dernière bataille. Aval, tu le sais, est le nom de la pomme en breton.

Un pommier a une durée de vie de soixante ans environ. Ce qui explique ce dicton :

Ugent vloaz 'tont

Ugent vloaz 'barzh he brud

Ugent vloaze o tisetilin

20 ans à venir,

20 ans dans sa splendeur

20 ans à dégénérer

cidre ou du jus de pomme. On espère donc une bonne récolte et certains signes sont favorables :

Année ventouse, année pommouse !

300 !

Au moins. C'était le nombre de variétés de pommes recensées en Bretagne. Malheureusement des campagnes d'arrachage ont été organisées dans les années 70 et les vergers ont été détruits en grand nombre. Bon nombre de variétés ont alors disparu.

Et pourtant, quels jolis noms portaient certaines espèces ! *C'hervvw brizh* et *C'hervvw du, Guillevic, Kermerrien, Chevalier jaune, Rouget de Dol, Belle de fumée, Coeur de bœuf, Galeuse, Germaine de Brasparts, Patte de loup, Gros pigeonnet, et Reinette d'Armorique...*

Et près de chez toi, y avait-il des espèces de pommes particulières ? _____

MANGE UNE POMME

Maman Germaine va acheter des pommes pour ses 7 enfants. L'épicier n'en a plus que quatre.

Et pourtant, chaque petiot aura une part égale.

Comment s'y est-elle prise ? _____

QUELLE EST LA VALEUR DE CHAQUE FRUIT ?

$$\text{apple} + \text{apple} + \text{apple} = 30$$

$$\text{apple} = \underline{\hspace{2cm}}$$

$$\text{apple} + \text{banana} + \text{banana} = 18$$

$$\text{banana} = \underline{\hspace{2cm}}$$

$$\text{banana} - \text{cherries} = 2$$

$$\text{cherries} = \underline{\hspace{2cm}}$$

LETTRRES DOUBLES

Parmi ces lettres, cherche celles qui sont en double. Elles te permettront de trouver le nom d'une pomme :

G A T U I K G P M N R V X W R J

E Z L C E L O T Y Q S D F H

FICHE N°17

L'HALEINE DE LA REINE



Nom:	_____
Prénom :	_____
Classe:	_____
Date :	____ / ____ / ____

❖ VOCABULAIRE

De guingois : de travers

Monarque : roi

Précepteur : enseignant pour les enfants d'une famille

Importuner : déranger

En croupe : monter à cheval derrière le cavalier

Répudier : renvoyer

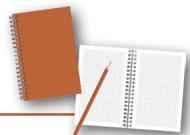
Perplexe : qui s'interroge

Une **encalée** : un pas (en gallo)

Le **sénéchal** s'occupe de la bonne marche de la cour du roi

Une **mariénnée** : une sieste

L'**intendant** quant à lui, est chargé de tout ce qui est matériel



❖ AS-TU BIEN LU ?

Le roi possède-t-il un grand royaume ? _____

La reine et ses suivantes sont-elles très fatiguées ? Pourquoi ? _____

Comment se comportent les enfants du roi ? Trouve un qualificatif pour les décrire. _____

Pourquoi le roi est-il inquiet à la fin du conte ? À ton avis, y a-t-il de quoi ? _____

❖ LE SAVAIS-TU ? LES FRAMBOISES

Les framboises sont des fruits rouges comme les fraises, les groseilles, les cassis, les mûres ou les myrtilles. On les utilise souvent pour en faire des confitures.

Alors, peux-tu y arriver toi aussi ?

Négation

A mis les animaux dans l'Arche

Glace en cornet

Mariages

Pas clairs

Génée

Vont de l'avant

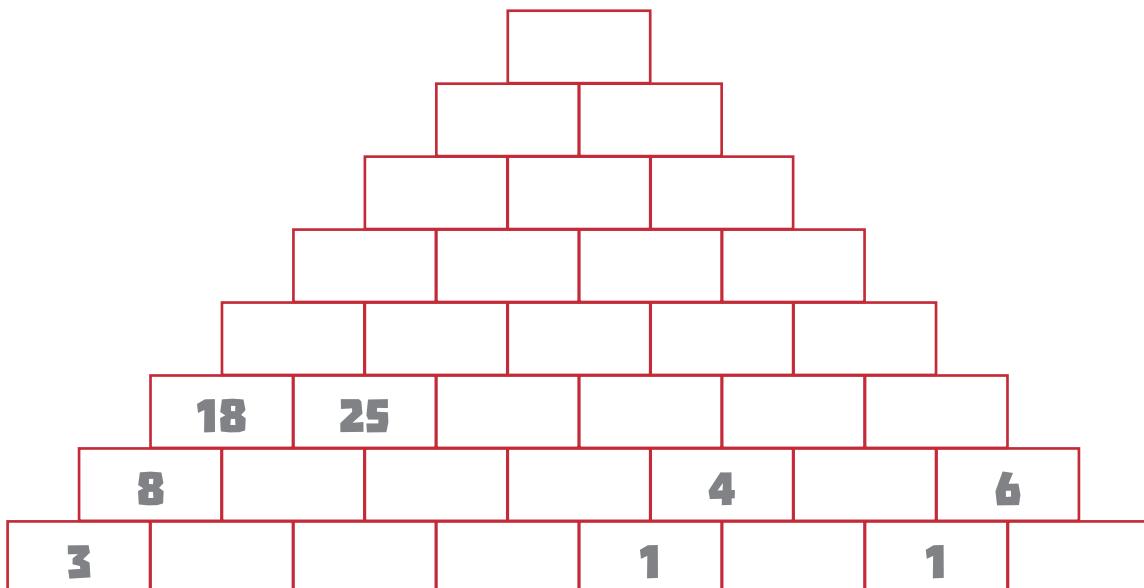
Vendeur de bonbons

Avec des framboises (et du sucre !)



MAIS COMBIEN DE FRAMBOISES ONT-ELLES RAMASSÉES ?

Dans cette pyramide, chaque nombre est la somme des deux nombres en-dessous de lui. Le nombre de framboises ramassées sera dans le carré tout en haut.



AMÉDÉE !



C'est en 1715 que François Amédée Frézier rapporte d'Amérique du sud quelques plants de fraisiers qu'il plante dans le jardin botanique de Brest. La culture gagne ensuite la presqu'île de Plougastel et progresse doucement jusqu'à l'arrivée du train (1865) qui va permettre des expéditions vers Paris (30 tonnes par jour à la fin du XIX^e). Puis les Plougastells (les habitants de Plougastel) vont exporter la plus grande partie de leur production vers l'Angleterre. Mais ce débouché décline à partir du milieu du XX^e

Actuellement la production de la presqu'île ne représente plus que 3% du total français. Elle reste cependant une culture très connue et emblématique de ce petit terroir.

AJOUTE OU RETIRE UNE LETTRE

Partons du mot FRAISE. Si tu enlèves une lettre, tu dois trouver un nouveau mot :

Poissons plats : _____

Pas très chaud :

Un peu méprisants :

Si tu ajoutes une lettre cette fois, tu trouveras 3 nouveaux mots.

Voitures-taxi à cheval, autrefois :

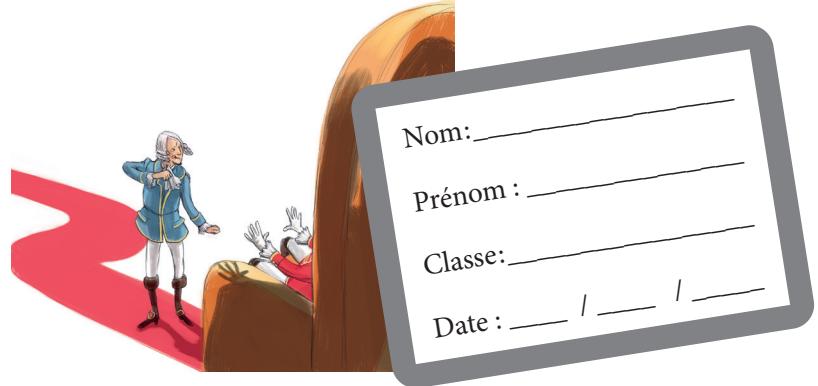
Produits de la mouture du blé, du maïs :

Animaux à long cou :



FICHE N°18

LA MORT DU PETIT CHEVAL



VOCABULAIRE

Une **incursion** est une entrée de soldats dans un territoire ennemi.

Une **brèche** est une ouverture dans un talus, un mur... et ici, dans une foule de combattants.

Occire est un synonyme de tuer, mais c'est un terme vieillot.

Étriller un cheval, c'est le brosser à l'aide d'une... étrille.

Panser un cheval, c'est en prendre soin, faire sa toilette en somme.

Le **palefrenier** est la personne qui s'occupe des chevaux.

AS-TU BIEN LU ?



Dans quel pays se passe ce conte ? _____

Pourquoi Dermot tient-il à son cheval ? _____

Explique pourquoi le palefrenier est toujours inquiet. _____

Que penses-tu de la décision du roi ? _____

Reconnait-il ses torts ? _____

LE SAVAIS-TU ? LE CHEVAL

En Bretagne comme en Irlande, le cheval était particulièrement choyé. Pour les plus riches c'était un objet de prestige, pour les paysans qui avaient la chance d'en posséder un, c'était un compagnon de travail précieux. Alors on en prenait grand soin (nourriture, litière, santé...) Perdre un cheval était une catastrophe ! Paul Sébillot a recueilli un proverbe qui disait :

« Dieu d'en haut, prends ma femme
et laisse-moi mes chevaux ».

Il existait bien sûr des chevaux légendaires. Celui du roi Marc'h pouvait galoper sur la mer !

Près du lac de Grandlieu, en Loire Atlantique, un magnifique cheval blanc, sellé, bridé, se promène parfois la nuit. Malheur au voyageur fatigué qui monte sur son dos. Il est emmené à une allure folle et est précipité dans un gouffre ou piétiné par l'animal sauvage. La plupart des imprudents meurent, les plus chanceux restent estropiés leur vie entière. Et s'il y a plusieurs voyageurs pas de souci, le cheval s'allonge pour recevoir tous les passagers !

♪ LE SAVAIS-TU ? LES KORRIGANS

Ils aimait beaucoup les chevaux et en prenaient soin la nuit. Ils les pansaient, tressaient leur crinière, nettoyaient l'écurie.

Bon. Certaines nuits ils partaient avec le cheval et le faisaient galoper follement, si bien qu'au matin le propriétaire retrouvait sa bête en sueur, à bout de souffle.

Si l'un des habitants de la ferme avait le malheur de déplaire aux korrigans, il retrouvait le cheval les crins tellement embrouillés qu'il ne restait plus qu'une solution : couper.

Tu t'imagines la honte du malheureux maître passant avec un cheval sans crinière et sans queue !

♪ VOCABULAIRE CHEVALIN

Peux-tu compléter ces mots à l'aide de voyelles pour obtenir des noms qui ont tous un rapport avec le cheval ?

S _ L L _

M _ R S

_ T R _ _ R S

C R _ N _ _ R _

N _ S _ _ _ X

G _ L _ P

C R _ V _ C H _



♪ MAIS, AU FAIT, QUI ACCOMPAGNAIT LE ROI ?

Pour le savoir, complète ces définitions.

— —

sur do

— — —

cent mètres carrés

— — — —

poisson ou ligne

— — — — —

dans les cheveux

— — — — — —

très heureuse

— — — — — — —

panne sur un navire

— — — — — — — —

très vilain défaut

— — — — — — — — —

monument avec une

— — — — — — — — — —

ou plusieurs croix

— — — — — — — — — — —

sont avec le roi

♪ LA HARPE

Peux-tu trouver l'anagramme de HARPE ?

La harpe est un instrument très célèbre en Irlande. La première harpe aurait, selon la légende, appartenu à Dagda, roi des Thuatha Dé Dannan une tribu mythique de ce pays.

Au Moyen-âge, de nombreux chefs avaient un harpiste attaché à leur cour, coutume que l'on retrouvait en Ecosse, au Pays de Galles et en Bretagne. En 1079, un nommé Kadiou était le harpiste du duc Hoël V.

L'Irlande est le seul pays au monde à avoir un instrument de musique, la harpe, comme emblème national.

Et en Bretagne ?

Après le Moyen-âge, la harpe fut complètement oubliée en Bretagne. Il fallut attendre les années 1950/1960 pour voir le renouveau de cet instrument, grâce à Alan Stivell en particulier.

Actuellement la harpe est pratiquée par de nombreuses personnes et est enseignée dans les écoles de musique et conservatoires.

♪ JE RAJOUTE UNE LETTRE :

Rajoute une lettre au mot HARPE pour en former un nouveau.

— — — — —

HARPE + S : élément de texte

— — — — —

HARPE + P : attraper brusquement et avec violence

— — — — —

HARPE + I : animal mythologique à corps de vautour et tête de femme

— — — — —

HARPE + S : pour éclairer

— — — — —

HARPE + S : porteur qui aide les alpinistes au Népal

FICHE N°19

LE COCHON DE NOËL



Nom: _____

Prénom : _____

Classe: _____

Date : ____ / ____ / ____

VOCABULAIRE

Les **faînes** sont les fruits du hêtre. Les écureuils aiment bien... mais tu peux aussi en manger. C'est comestible, mais il ne faut pas trop forcer la dose !

La **soue** était le petit bâtiment où logeait le porc. En bout de maison ou de grange, souvent. Maintenant on parle de porcherie car le nombre de pensionnaires a fortement grimpé !

AS-TU BIEN LU ?

Perig et sa femme élèvent :

- Une vache
- Un cochon
- Un lapin

Qui s'arrête à la porte de la maison ?

- Un gendarme
- Le facteur
- Un mendiant

Où va-t-il ?

- Brest
- Rennes
- À l'aventure

Quel est son prénom ?

- Joël
- Nathanael
- Noël

Que fait Margodig ?

- Elle lui donne le cochon
- Elle lui propose de rester loger chez eux
- Elle le met à la porte

Quelle est la réaction de Perig ?

- Il la félicite de sa générosité
- Il se met à pleurer
- Il frappe sa femme

Que recherchent les soldats ?

- Un pharmacien
- Un médecin
- Un cochon

Pour faire dire à Perig qu'il est médecin :

- Ils lui donnent de l'argent
- Ils lui chantent une chanson
- Ils le frappent

De quelle maladie souffrait le fille du roi ?

- La maladie du sommeil
- Des tremblements convulsifs liés à une peur des araignées
- Elle avait une arête de poisson plantée dans la gorge

Pour soigner les domestiques, il envisage de :

- Faire bouillir le plus gravement atteint
- Leur préparer une potion magique
- Les envoyer en cure dans les Pyrénées

Le roi donne de l'argent à Perig, mais que lui offre sa fille ?

- Un séjour au ski
- Un cheval
- Un billet pour deux personnes pour Disneyland

Le roi pense que Perig est médecin :

- Vrai
- Faux

LE SAVAIS-TU ? LE COCHON

Cet animal a eu une importance considérable dans les préoccupations alimentaires des gens pendant des siècles. C'était en effet pratiquement la seule viande consommée autrefois. Par les plus modestes du moins. Le **fest an hoc'h** (la fête du cochon) était journée de réjouissance pour tout le voisinage (sauf pour le cochon, bien sûr). Ce jour-là, on mangeait de la viande fraîche, on fabriquait les saucisses, les andouilles, le saindoux, le pâté... Et on salait le reste. C'était le lard, qu'il fallait faire durer une année. Seule la maîtresse de maison pouvait aller en chercher dans le charnier, énorme jarre en poterie, placée dans un endroit frais de la maison.

MADAME, MONSIEUR...

Le porc, le cochon désigne l'animal. Mais monsieur cochon c'est le verrat, madame étant la truie.

Peux-tu compléter ce tableau ?

	VACHE
ÉTALON	
	CHÈVRE
CERF	
JARS	
	LAIE
	POULE



MOQUERIES

On a prêté au cochon de multiples défauts et c'est vraiment exagéré. Mais la pauvre bête n'a sûrement pas su bien se défendre. Peux-tu relier le défaut à son expression ?

- | | |
|---------------------|--|
| Saleté ◎ | plus bête qu'un cochon |
| Mauvais caractère ◎ | manger comme un cochon |
| Méfiance ◎ | on en fera quelque chose si les petits cochons ne le mangent pas |
| Mauvais temps ◎ | cochonner |
| Tromperie ◎ | tête de cochon |
| Travail mal fait ◎ | un temps de cochon |
| Bêtise ◎ | un tour de cochon |
| Moquerie ◎ | sale comme un goret |
| Goinfrerie ◎ | on ne sait pas si c'est du lard ou du cochon |

En Bretagne, on a toujours beaucoup aimé la viande de porc.

*Un tamm kig soll dindan e veud
hag a vez ar paotr en e vleud
un morceau de lard sur le pouce
et voilà notre homme en pleine forme*

Et en pays gallo :

*Qhi q't'aime mieuz mon boudet,
ta moman ou ton popa ?
J'aime ben mieuz le lard...*

Façon habile de ne pas prendre parti !

PETIT PORC DEVIENDRA GRAND

Il existe divers noms pour désigner un jeune cochon. Peux-tu les retrouver ? Car hélas, les lettres ont été mélangées. Allez, on te donne quand même la première ! C'est le moins que l'on puisse faire car c'est assez difficile. Et soyons fous, on en rajoute encore une ou deux... Merci qui ?

P _____
CLETOPRE (un jeune)

N ____ U _____
RAINNOUR (un jeune juste sevré)

G _____
GROTE (aussi un jeune)

C -- H - - -
CHOTTECE (une jeune femelle)

FICHE N°20

PETIT PIERRE



Nom: _____
Prénom : _____
Classe: _____
Date : ____ / ____ / ____

VOCABULAIRE

Cramoisi : très rouge

Des **bobards** sont des récits fantaisistes et mensongers.

Pelo est le diminutif de Pierre (en gallo).



AS-TU BIEN LU ?

Qu'attend Pierre, tout seul, dans sa maison ? (2 éléments) _____

Où travaille sa maman ? _____

Peux-tu trouver quels sont les défauts de Pierre ? _____

Le corindon a-t-il été surpris par l'attitude de Pierre ? _____

Penses-tu que la punition de Pierre soit justifiée ? Est-elle sévère ? _____

LE SAVAIS-TU ? KORRIGANS ET COMPAGNIE...

Des petits êtres aux pouvoirs remarquables, en Bretagne on connaît bien. Les korrigans, vas-tu me dire. Oui, bien sûr. Mais pas seulement. La famille est plutôt large et comme dans toute famille, il y a des ressemblances et des différences.

D'abord, prenons ceux qui vivent en groupe :

Les korrigans, les corindons, les koriks, les nozegans qui chantent la nuit, les poulpiquets, et les Kerions de Carnac qui se déplacent à 99 dans un sabot qui file comme le vent.

Sans oublier les fions et les jetins de haute Bretagne qui demeurent auprès des fées dans des houles au bord de mer. Les houles ce sont des grottes. Et les morgans d'Ouessant qui eux vivent dans la mer...

Passons aux solitaires.

En général ils ont plutôt mauvais caractère (le manque de copains sans doute) et ont pour but d'embêter les braves gens, voire de les blouser (les meurtrir en leur tapant dessus, quoi...)

Nous avons donc en magasin le Bugel an aod, le Cabino qui se change en cheval sur lequel il ne vaut mieux pas monter, le Houpou qui hurle et appelle. Si on lui répond, il arrive et noie ou bat à mort l'inconscient qui l'a provoqué. La Mourioche se change en n'importe quel animal et la Peyelle attend les gens pour leur proposer une course qui se termine toujours par une râclée. Pour le concurrent, bien sûr ! Il y a encore le Teuz, près de Morlaix. Lui, il est très gentil et serviable. Sauf si on le contrarie, évidemment !

Voila. C'est un tout petit échantillon. À dire vrai, chaque commune, chaque village parfois avait ses lutins. Mais ils ont disparu. Ou ils se cachent, va savoir. Mais parfois, quand même, tu n'as pas l'impression que quelqu'un t'observe ?

Ils sont petits (une à deux coudées), poilus, moqueurs et d'une force prodigieuse.

Ils vivent auprès ou sous les dolmens. Le soir souvent ils dansent. Si un humain passe, ils l'entraînent dans leur ronde folle.

Ils possèdent des trésors immenses. Généralement ils sont assez serviables mais si on les contrarie ou les trompe la punition est terrible.

LE KORRIGAN PERDU

Voici une liste de lutins que tu vas retrouver dans la grille ci-dessous.

Les noms sont écrits horizontalement, verticalement, à l'endroit ou à l'envers, et en diagonale.

Barre chaque nom retrouvé et à la fin il te restera 9 lettres qui te donneront le nom d'un korrigan très gentil puisqu'il t'aide à retrouver les objets perdus...

KORRIGAN
NOZEGAN
PEYELLE

CORINDON
POULPIQUET
NICOLE

KORIL
TEUZ
MOURIOCHE

FION
CRASSOU
JETIN

KERRION
POLPEGAN
GOBINO

T	E	U	Q	I	P	L	U	O	P
P	E	C	R	A	S	S	O	U	L
O	P	U	E	J	E	T	I	N	I
L	N	O	Z	E	G	A	N	I	R
P	N	O	I	R	R	E	K	C	O
E	O	N	A	G	I	R	R	O	K
G	I	P	P	E	Y	E	L	L	E
A	F	O	N	I	B	O	G	E	T
N	O	D	N	I	R	O	C	I	T
E	E	H	C	O	I	R	U	O	M

Le nom du Korrigan gentil (les lettres sont dans l'ordre) ? _____

TOURNÉE DE CONTRÔLE

Le Korrigan contrôleur des trésors doit faire sa tournée d'inspection.

Il doit obligatoirement passer voir un dolmen puis un menhir, puis s'arrêter dans une maison pour se reposer. Malheureusement il a oublié son GPS (guide pour slalomer). Tu peux lui tracer sa route ?

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	Départ							
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								

Arrivée

Mais, au fait, qui sont les plus nombreux ? Dolmens, menhirs ou maisons ? _____

Si maison = 1 , menhir = 3, dolmen = 4, quelle ligne ou colonne vaut 16 et laquelle vaut 26 ? _____

CORRECTIONS DES FICHES

LE TRÉSOR

UN PETIT PROBLÈME ?

La coiffe vaut 25 sous.

UN AUTRE ?

2	3	1
1	2	3
3	1	2

ANAGRAMMES

Trésor. Lavoir. Brosse.
Crêpe. Cerise.

MOT MYSTÈRE

Charrue
Âne
Rivière

Répétition

Or
Sarrasin
Soizig
Époux

Donc : CARROSSE

LA FAUCILLE

Avec FAUCILLE : faille, facile, fille, lice, flic, cil, calife, ficelle, caille, cale, file, café, faille, cillé, fléau, aieul, ce-lui, claire, allié, fallu, caillé, aile, lieu, fiel, face, ciel, cela, fuel, laie, laïc, ail, écu, alu, eau, lui, fa...

TEXTE À RETROUVER

Cloches naïves du muguet
Carillonnez car voici mai.

Sous une averse de lumière,
Les arbres chantent au verger
Et les graines du potager
Sortent en riant de la terre

Carillonnez car voici mai,
Cloches naïves du muguet

Les yeux brillants, l'âme légère
Les fillettes s'en vont au bois
Rejoindre les fées qui, déjà
Dansent en rond sur la bruyère.

Maurice Carême

L'ÉTRANGÈRE

LES 7 SAINTS FONDATEURS

Samson > Dol
Patern > Vannes
Paul > Saint-Pol-de-Léon
Malo > Saint-Malo
Tugdual > Tréguier

Corentin > Quimper
Brieuc > Saint-Brieuc

Ta. Ota. Otai. Notai. Ornait. Agi-
ront. Ignorait. Migration.

ESCALIERS

Ru, Rue. Ruer. Rieur. Guérir. Ai-
greur. Maigreur. Migrateur.

OISEAUX MIGRATEURS

Hirondelle. Cigogne. Vanneau.
Coucou. Martinet.

LE DIAMANT

LES PIERRES PRÉCIEUSES

Saphir. Rubis. Émeraude.

restent et le mets chacune sur un plateau.

prends ce PRESENT
A l'arrivée du doux PRINTEMPS.

ESCALIER

Diamant. Aimant.
Matin. Main. Mai. Mi.

Si les plateaux s'équilibrent, les 2 pierres sont bonnes et la troisième mauvaise.

UN FAUX DIAMANT ?

Si l'un des plateaux penche, la mauvaise pierre est dessus.

DIAMANT DIAMANT DIAMANT DIAMANT DIAMANT
 DIA MANT DIAMANT DIAMANT DIAMANT DIAMANT
 DIAMANT DIAMANT DIAMANT DIAMANT DIAMANT

ÉNIGME

Elle met d'abord 3 pierres sur un plateau et 3 sur l'autre. Si la balance s'équilibre, ces 6 pierres sont bonnes, puisque du même poids. Si l'un penche, c'est que la mauvaise pierre y est. Elle va donc faire la même manipulation que celle décrite ci-dessous. Elle prend ensuite 2 des pierres qui

restent et le mets chacune sur un plateau.
Voici le mois de MAI où les ROSIERS boutonnent
Où les jeunes GARÇONS en portent à leurs MIGNONNES
En leur disant : amie
prends ce BOUQUET
A l'arrivée du mois de MAI
En leur disant : amie

LE SAVOIR

LES TROIS QUESTIONS

La nuit, il n'y a pas de soleil

OISEAUX / OUÉZIAOS
Un aigle.

Oiseau à découvrir : Hibou.

DEVINE, DEVINAILLE

La lettre M. Elle vit en Australie.

Coucou. Pigeon. Pinson. Loriot

MATAO LE DIOT

AS-TU BIEN LU ?

Jument

Il l'accroche à sa veste.

Il les accroche au fil à linge.

3

Une fée

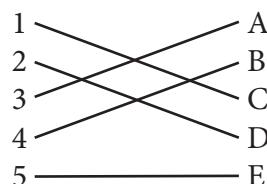
PETITS, PETITS...

Sanglier. Vache. Poule.

Brebis. Grenouille.

Bécasse. Biche. Saumon.

HISTOIRES DE FÉES



TRIFIN

AS-TU BIEN LU ?

Faux. Aider à la cuisine. Pâtissière.

Des crêpes. Des gavottes. Balor. Des

ours et des loups. Le fils du comte.

DU SARRASIN À LA GALETTE

Artisans. Partisan. Plaisant. Lanis-

cat. Alsacien. Talensac. Galantes.

Galérant. Régalent. Gantelet

UN PETIT PROBLÈME ?

9 crêpes.

MUTISME

OBSERVE BIEN

Ces trois mots sont formés avec les mêmes lettres. Ce sont des **anagrammes**.

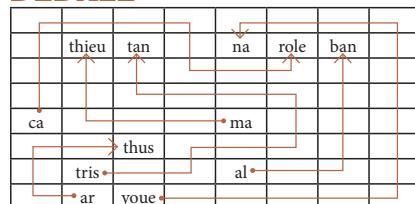
ESCALIER

An. Ain. Cain. Cairn. Racine. Rica-
ner. Racornie. Ronceriae. Récréation.

LETTRES D'ÉCOLE

Col. Clé. Éole.

DÉDALE



LE PLAT

L'INSECTE CACHÉ : CHARADES

Hanneton (âne, thon)

Doryphore (do, rit, fort)

RÉBUS

Coccinelle (coq, si, n'aile)

Sauterelle (seau, T'oeufs, raie, 'L')

D'UN INSECTE À L'AUTRE

Abeille, gabelle, Galilée, glaïeul,
Guillac, caillou, ouaille, rouille, go-
rille, godille, girolle, grillon

LA MAIN

EXPRESSIONS AVEC MAIN

Être absolument sûr de quelque chose. Être doué pour cultiver.

S'emparer de quelque chose.

Donner votre fille en mariage.

C'est un bien complètement terminé. Personne capable de tout faire. Voiture qui n'a eu qu'un propriétaire. Une liasse de 25 feuilles de papier.

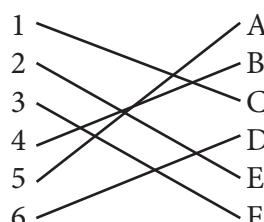
DE QUEL DOIGT S'AGIT-IL ?

An, âne, aune, Aulne, annuel, annuler, Laurenan, annulaire

LES BEGAODS DE SAINT GUENADUEG

ÉNIGME ÂNIENNE

Lâne porte 7 sacs et le mulet 5.



EXPRESSIONS AVEC ÂNE

LA SALAMANDRE

AS-TU BIEN LU ?

Aëlle
1 frère
rince le linge
une salamandre
un battoir
dans le hangar à foin
il a reçu un bisou
Penguern
des pieds palmés

ANIMAUX À DÉCOUVRIR 1

Gué
Ruisseau
Écrevisse
Navire
Ondée
Urodèle
Iris
Libellule
Lac
Étang

ANIMAUX À DÉCOUVRIR 2

Têtard

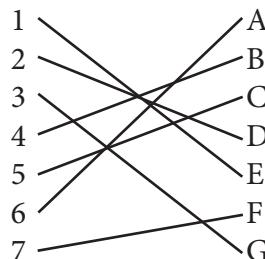
GRENOUILLE

UNE FAIM DE LOUP

LES EXPRESSIONS

La faim fait sortir le loup du bois.
Laisser entrer le loup dans la bergerie.
Quand on parle du loup on en voit la queue.
Se jeter dans la gueule du loup.

QUE VEUT DIRE ?



ÇA ALORS !

1: taureau
2 : dindon.
3 : cheval
4 : veau
A: lapin
B : chèvre
C : oie
D : bouc / canard

Le nom à trouver : loupiot.

L'HOMME

AS-TU BIEN LU ?

Pour un téléphone
En Cornouaille
Un dessert
Des fraises
Des pommes

D'un dolmen

2

CONNAIS-TU BIEN TES MOIS ?

Août
Septembre

3

Tous ! Mais sauf février ils ont 2 ou 3 jours de plus...
Le suivant sera juin (il s'agit d'une liste par ordre alphabétique).

LES 7 FRÈRES

OÙ EST PIE ?

Épier
Pierre
Toupie

Pompier
Éthiopie
Paupières

DEVINE, DEVINAILLE...

Il n'en restera pas : elles sont parties à cause du coup de feu !

LES TROIS POMMES DE MAI

AS-TU BIEN LU ?

Des ailes de libellule
Dragon
Druide
30
Du crottin
Un collier
Le roi

Une vipère
Une pince à feu
Une flèche

MANGE UNE POMME

Elle fait une compote !

QUELLE EST LA VALEUR DE CHAQUE FRUIT ?

Pomme : 10
Banane : 4
Cerise : 2

LETTRRES DOUBLES

Le nom de la pomme : GRELOT

♪ L'HALEINE DE LA REINE

LES FRAMBOISES

Ne, Noé, cône, noces,
foncés, confuse, fonceurs,
confiseur, confitures

Combien de framboises ? 603

AJOUTE UNE LETTRE

Fiacres, farines, girafes

RETIROUVE UNE LETTRE

Raies, frais, fiers.

♪ LA MORT DU PETIT CHEVAL

VOCABULAIRE CHEVALIN

selle	mors
étriers	crinière
naseaux	galop
cravache	

QUI ACCOMPAGNAIT

LE ROI ?

Ré, are, raie, ravie, avarie, avarice,
calvaire, cavaliers

Anagramme de harpe : phare

JE RAJOUTE UNE LETTRE

phrase
happer
harpie
phares
sherpa

♪ LE COCHON DE NOËL

AS-TU BIEN LU ?

Une cochon
Un mendiant
Brest
Noël
Elle lui donne le cochon
Il frappe sa femme
Un médecin
Ils le frappent
Elle avait une arête de poisson
plantée dans la gorge
Faire bouillir le plus
gravement atteint
Un cheval
Faux

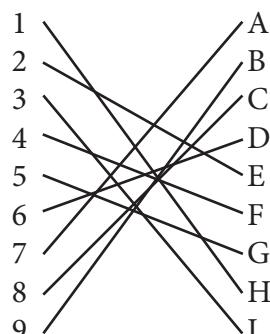
MADAME, MONSIEUR...

Taureau
Jument
Bouc
Biche
Oie
Sanglier
Coq

PETIT PORC DEVIENDRA GRAND

Porcelet
Nourrain
Goret
Cochette

MOQUERIES



♪ CONTE DE NOËL

KORRIGAN PERDU

T	E	U	Q	I	P	L	U	O	P
P	E	C	R	A	S	S	O	U	L
O	P	U	I	J	E	T	I	N	I
L	N	O	Z	E	G	A	N	I	R
P	N	O	I	R	R	E	K	C	O
E	O	N	A	G	I	R	R	O	K
G	I	P	P	E	Y	E	L	I	E
A	F	O	N	I	B	O	G	E	E
#	O	D	N	I	R	O	C	T	T
E	E	H	C	O	I	R	U	O	M

PIPETTE

C'est un lutin de Ploërmel.

LE KORRIGAN CONTRÔLEUR

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	Départ							
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								

Les plus nombreux sont les menhirs (23).

La colonne E vaut 16 et la colonne D vaut 26.